Pioneer DJ

DM-40D / DM-40D-W

Active Monitor Speaker
Haut-parleur de Moniteur Actif
Aktiver Monitorlautsprecher
Diffusore Monitor Attivo
Actieve Monitorluidspreker
Altavoz Monitor Activo
Coluna de Monitor Ativa
Активная Акустическая Система
監聴級有源揚聲器
アクティブモニタースピーカー
监听级有源扬声器

pioneerdj.com/support/

Hot Line Japan
For FAQs and other support information for this product, visit the above site.
Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.
Bezoek de bovenstaande site voor veelgestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.
如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪上述網站。
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

保証書付き

Informational Note for Customers in Japan Only.
Note d'information pour les Clients Japonais seulement.
商品相談・付属品購入窓口のご案内
お取り扱いにお困りのとき、本書の日本語部分をご覧ください。

© 2022 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.
© 2022 AlphaTheta Corporation. Tous droits réservés.
© AlphaTheta Corporation, 2022. Все права защищены.
© 2022 日本阿波希公司。版权所有。

AlphaTheta Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

生产者：日阿沛法希公司
地址：日本神奈川县横滨市西区港未来4丁目4番5号 横滨i-MARK PLACE 6楼

销售商：阿法希达(上海)音响有限公司
地址：中国上海市长宁区娄山关路523号金虹桥国际中心6楼01单元

产品执行标准号：产品规格GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021, GB17625.1-2022

AT_001_zh
AT_001_Zhon
Printed in China/Imprimé en Chine
AT_001_sl_01
<DRH1681-B>

English

Confirm All Accessories
- Power cord × 1
- Audio connecter cable (3.5 mm stereo mini plug to RCA) × 1
- Speaker cord × 1
- Bottom cushion × 2 (4pcs / 1 sheet)
- Quick Start Guide × 1
- Precautions for Use (this document)
- Warranty (for some regions) *

* Only products in Europe.
Products in North America and Japan include warranty information in the "Precautions for Use".

Read Before Use (Important)

CAUTION
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
SG4K06_A1_En

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.
D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.
D3-4-2-1-7a_A1_En

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 15 cm at top, 15 cm at rear, and 15 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, tables-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.
D3-4-2-1-7b_A1_En

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +45 °C (+41 °F to +113 °F), less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).
D3-4-2-1-7c_A2_En

CAUTION
Do not play sine wave or narrow band noise with high output level. If not, speaker will be damaged.

Precaution for the DM-40D/DM-40D-W
Do not connect this speaker to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in a malfunction or a fire.
D3-4-2-1-8_A1_En

CAUTION
The **POWER** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).
D3-4-2-2-2a_A1_En

POWER-CORD CAUTION
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electrical shock. Do not place this unit, or any heavy item, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find damage, ask your nearest service center or your dealer for a replacement.
S002*_A1_En

CAUTION
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.
D3-8-2-1-7a_A1_En

The graphical symbol ⚠ placed on the product means alternating current.
The graphical symbol ⚠ placed on the product means direct current.
The graphical symbol ⚠ placed on the product means Class II equipment.
D3-8-2-4_A1_En

[For American Users]

[Supplied power cord]
The supplied power cord is designed specifically for 120 V. Do not use it with a voltage other than 120 V.
Doing so may cause a fire or electric shock.
D3-7-14_PDJ_A1_En

CAUTION
This product is evaluated in moderate climate condition.
D3-8-2-1-7b_A1_En

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
D3-7-13-69_En

[For American Users and Others]

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
D8-16-1-2_A1_En

Information to User
Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.
D8-16-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Product Name: Active Monitor Speaker
Model Number: DM-40D , DM-40D-W
Responsible Party Name: AlphaTheta Music Americas, Inc. OPERATIONS DIVISION
Address: 2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-424-488-0480
URL: pioneerdj.com
D8-10-4_C1_En

WARNING
Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.
D41-6-4_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.
K041_A1_En

Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.
SG6K07_A1_En

CAUTION
This product is provided with an auto standby function. If a state of no sound continues for a set time (approximately 10 hours) during use, the product automatically turns off the POWER indicator and enters Standby mode with low power consumption.
- When an audio signal is input in Standby mode, the product automatically enters Power-on mode.
- This auto standby function cannot be disabled.
- After connecting to the terminals, lightly pull the speaker cord to make sure that heads of the speaker cord are securely connected to the terminals. A loose connection might cause audio output to be interrupted or noise to be output.
- When connecting the speaker cord, thoroughly twist the core wires, and make sure that the core wires are not protruding out of the speaker terminals. Core wires protruding out of the speaker terminals may come into contact with the rear panel or touch each other. This may cause an excessive load to be placed on the amplifier which results in operation stopping or a malfunction.
- If a mistake is made with the polarities (+, -) on the LEFT and RIGHT sides when connecting the LEFT and RIGHT speaker cord, normal stereo effect can no longer be obtained.

[for a service technician]
CAUTION
Since the fuse may be in the neutral of the mains supply, disconnect the mains to de-energize the phase conductors.

[For American Users and Canadian Users]

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
D3-4-2-1-1b_A1_En

The Safety of Your Ears is in Your Hands
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
ESTABLISH A SAFE LEVEL:
- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
S051*_A1_En

Caution
To prevent fire hazard, the Class 2 Wiring Cable should be used for connection with speaker, and should be routed away from hazards to avoid damage to the insulation of the cable.
D3-7-13-87*_A1_En

IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR ON BOTTOM.
RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 13 AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.
D38-AP9-3*_A1_En

WARNING
Se vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera o Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.
K058b_A1_E

Marchi commerciali e registrati
I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Dati tecnici

Tipo	Diffusore attivo a 2 vie
Amplificatore	
Tipo di amplificatore	Classe D con DSP
Potenza amplificatore	25 W (L: Ch. 12 W / R: Ch. 12 W)
Terminali di ingresso (ingresso sbilanciato)	Connettori pin RCA × 1, Jack stereo mini da 3,5 mm × 1
Impedenza di ingresso	10 kΩ
Terminale di uscita	Jack stereo mini da 3,5 mm × 1
Unità di	
Cassa	Bass reflex
Materiale cassa	MDF laminato in vinile
Woofer (driver LF)	Cono da 4" (102 mm)
Tweeter (driver HF)	Cupola montata da 3/4" (19 mm)
Unità di potenza / altro	
Tensioni supportate	CA 110 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo	20 W
Consumo durante la modalità standby	0.3 W o meno
Dimensioni massime (L × H × P)	C. Sx: 146 × 227 × 223 mm, C. Dx: 146 × 227 × 212 mm
Peso	C. Sx: 2.5 kg, C. Dx: 2.2 kg

I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Français

Confirmation de tous les accessoires
- Cordon d'alimentation × 1
- Câble de connexion audio (mini-jack stéréo de 3,5 mm vers RCA) x1
- Cordon de haut-parleur × 1
- Coussinet inférieur x 2 (4 pièces/1 feuille)
- Guide de démarrage rapide × 1
- Précautions à utilisation (ce document)
- Garantie (pour certaines régions)*

* Uniquement les produits en Europe.
Les informations de garantie sont incluses dans les "Précautions à l'utilisation" pour les produits destinés à l'Amérique du Nord et au Japon.

À lire avant l'utilisation (Important)

ATTENTION
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

AVERTISSEMENT
Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.
D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT
Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.
D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION
Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 15 cm sur le dessus, 15 cm à l'arrière et 15 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT
Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.
D3-4-2-1-7b_A1_Fr

Milieu de fonctionnement
Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +45 °C (de +41 °F à +113 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou en lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).
D3-4-2-1-7c_A1_Fr

ATTENTION
Ne lisez pas d'onde sinusoïdale ou de bruit à bande étroite avec un niveau de sortie élevé. Sinon, l'enceinte sera endommagée.

Précautions concernant les enceintes DM-40D/DM-40D-W
Ne reliez pas cette enceinte à un amplificateur autre que celui fourni avec l'ensemble, faute de quoi vous pouvez provoquer une anomalie de fonctionnement, voire un incendie.
SG6K06_A1_Fr

ATTENTION
L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement cela-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché de la prise de courant pour que l'appareil soit complètement éteint. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de sorte à ce que le cordon puisse être débranché facilement du secteur en cas d'accident. Pour éviter risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).
D3-4-2-2-2a_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION
Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas coincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou le relier à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.
S002*_A1_Fr

ATTENTION
Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.
D3-8-2-1-7a_A1_Fr

Le symbole graphique ⚠ indiqué sur le produit représente le courant alternatif.
Le symbole graphique ⚠ indiqué sur le produit représente le courant continu.
Le symbole graphique ⚠ indiqué sur le produit représente un équipement de Classe II.
D3-8-2-4_A1_Fr

AVERTISSEMENT
Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.
D41-6-4_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.
K041_A1_Fr

N'attachez pas ces enceintes sur un mur ou au plafond car, en tombant, elles pourraient causer des blessures.
SG6K07_A1_Fr

ATTENTION
- Ce produit est doté d'une fonction de veille automatique. En cas d'absence de son pendant une durée définie (environ 10 heures) pendant l'utilisation, le produit éteint automatiquement le voyant POWER et passe à l'état de veille avec une faible consommation d'énergie.
- Lorsqu'un signal audio est émis en entrée à l'état de veille, le produit passe automatiquement à l'état activé.
- Cette fonction de veille automatique ne peut pas être désactivée.
- Une fois le raccordement aux prises effectué, tirez légèrement sur le cordon de haut-parleur pour vous assurer que les extrémités du cordon de haut-parleur sont bien raccordées aux prises. Un raccordement lâche peut entraîner une interruption de la sortie audio ou l'émission de bruit.
- Lors du branchement du cordon de haut-parleur, torsadez bien les fils conducteurs et assurez-vous que les fils conducteurs ne dépassent pas des prises de haut-parleur. Les fils conducteurs qui dépassent des prises de haut-parleur peuvent entrer en contact avec le panneau arrière ou entre eux. Ceci peut entraîner une charge excessive sur l'amplificateur, provoquant ainsi un arrêt ou un dysfonctionnement.
- Si les polarités sont inversées (–) sur les côtés LEFT (gauche) et RIGHT (droit) lors du branchement du cordon de haut-parleur LEFT (gauche) et RIGHT (droit), l'effet stéréo normal ne peut plus être obtenu.

Spécifications

Type	2-Way Active Speaker
Amplificateur	
Amplifier type	Class D with DSP
Amplifier output	L:ch: 19 W / 4 Ω, R:ch: 19 W / 4 Ω
Input terminals (unbalanced input)	RCA pin jacks × 1, 3.5 mm stereo mini jack × 1
Input impedance	10 kΩ
Output terminal	3.5 mm stereo mini jack × 1
Enclosure	
Enclosure	Bass reflex
Enclosure material	MDF vinyl laminate
Woofer (LF driver)	4" (102 mm) cones
Tweeter (HF driver)	3/4" (19 mm) soft dome
Power unit / other	
Supported voltages	AC 110 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Power consumption	20 W
Power consumption during standby mode	0.3 W or less
Max. dimensions (W × H × D)	L:ch: 146 × 227 × 223 mm / 5.75" × 8.94" × 8.78", Rch: 146 × 227 × 212 mm / 5.75" x 8.94" x 8.35"
Weight	L:ch: 2.5 kg / 5.5 lbs., Rch: 2.2 kg / 4.9 lbs.

The specifications and design of this product are subject to change without notice.

Deutsch

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs
- Netzkabel × 1
- Audio-Verbindkabel (3,5-mm-Stereo-Miniklinkestecker zu RCA) x1
- Lautsprecherkabel × 1
- Polster für die Unterseite x 2 (4 Stück/ 1 Folie)
- Kurzanleitung × 1
- Hinweise für den Gebrauch (dieses Dokument)
- Garantie (für einige Regionen) *

* Nur Produkte in Europa.
Für die für Nordamerika und Japan vorgesehenen Produkte sind die Garantieinformationen im Dokument „Hinweise für den Gebrauch" enthalten.

Vor Gebrauch lesen (wichtig)

ACHTUNG
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.
D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.
D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG
Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.
D3-4-2-1-7a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG
Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 15 cm oberhalb des Gerätes, 15 cm hinter dem Gerät und jeweils 15 cm an der Seite des Gerätes).
D3-4-2-1-7b_A1_De

WARNUNG
Im Gehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einen dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.
D3-4-2-1-7b*_A1_De

Betriebsumgebung
Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: +5 °C bis +45 °C, 85 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.
D3-4-2-1-7c*_A2_De

VORSICHT
Spielen Sie keine Sinuswellen- oder Schmalbandgeräusche mit hohem Ausgangspegel ab. Anderenfalls wird der Lautsprecher beschädigt.

Vorsichtshinweis für Model DM-40D/DM-40D-W
Dieses Lautsprecherausschaltstück an den Verstärker im Lieferumfang dieser Anlage anschließen. Der Anschluss an einen anderen Verstärker kann Funktionsstörungen oder einen Brand verursachen.
SG6K06_A1_De

ACHTUNG
Der **POWER**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig von Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr vorzubeugen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.
D3-4-2-2-2a*_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL
Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel, setzen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.
S002*_A1_De

ACHTUNG
Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen getestet.
D3-8-2-1-7a_A1_De

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⚠ verweist auf Wechselstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⚠ verweist auf Gleichstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⚠ verweist auf ein Gerät der Klasse II.
D3-8-2-4_A1_De

WARNUNG
Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
D41-6-4_A1_De

Italiano

Controlli degli accessori in dotazione
- Cavo di alimentazione × 1
- Cavo di connessione audio (da spina mini stereo da 3,5 mm a RCA) x1
- Cavo diffusore x1
- Cuscinetti inferiore x 2 (4 pz/1 foglio)
- Guida di avvio veloce× 1
- Precauzioni (questo documento)
- Garanzia (per alcune regioni)*

* Solo prodotti in Europa.
I prodotti in Nord America e Giappone includono le informazioni sulla garanzia nelle "Precauzioni".

Da leggere prima dell'uso (importante)

ATTENZIONE
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.
D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE
Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare recipienti contenenti liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, spruzzi, pioggia o umidità.
D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).
D3-4-2-1-7a_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 15 cm sulla parte superiore, 15 cm sul retro, e 15 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.
D3-4-2-1-7b*_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma dinamica di temperatura e umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +45 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare apparecchi in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).
D3-4-2-1-7c*_A1_It

ATTENZIONE
Non riprodurre rumore a onda sinusoidale o a banda stretta ad alti livelli di uscita. In caso contrario, il diffusore si danneggerà.

Precauzioni per i modelli DM-40D/DM-40D-W
Non collegare questo diffusore a un amplificatore che non sia quello fornito assieme a questo sistema. Il collegamento con amplificatori di altro tipo può risultare in malfunzionamenti o incendi.
SG6K06_A1_It

AVVERTENZA
L'interruttore principale (**POWER**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente. Dal momento che il cavo di alimentazione funge da dispositivo principale di disconnessione dell'intero circuito dell'apparecchio, dovrete staccare dalla presa di corrente la presa di alimentazione di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter prendere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente allermata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).
D3-4-2-2-2a*_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE
Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tirarlo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia pinzato. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. Il filo di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.
S002*_A1_It

Marchi commerciali e registrati
I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Specifiche

Tipo	Altavoce attivo de dos vías
Amplificador	
Tipo de amplificador	Clase D con DSP
Salida del amplificador	L:ch: 19 W / 4 Ω, R:ch: 19 W / 4 Ω
Terminales de entrada (entrada desequilibrada)	Conectores de contactos RCA × 1, Miniconector estéreo de 3,5 mm × 1
Impedancia de entrada	10 kΩ
Terminal de salida	Mini tomada estéreo de 3,5 mm × 1
Altavoz	
Cabinetto	Bass reflex
Materiale del cabinetto	MDF laminato in vinile
Woofer (driver de bajas frecuencias)	Cono de 4" (102 mm)
Tweeter (driver de frecuencias altas)	Cúpula montada de 3/4" (19 mm)
Unidade de alimentação de energia / outros	
Tensões suportadas	CA 110 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de energia	20 W
Consumo de energia durante o modo Standby	0.3 W ou inferior
Dimensões máximas exteriores (L x A x P)	L:Ch: 146 × 227 × 223 mm, Ch.D: 146 × 227 × 212 mm
Peso	L:Ch: 2.5 kg, Ch.D: 2.2 kg

As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Nederlands

Controleer alle accessoires
- Stroomkabel × 1
- Audioconnectiekabel (3,5 mm-stereoministekker naar RCA) x1
- Luidsprekerkabel x1
- Bodemkussen x 2 (4 stuks/1 laag)
- Snelstartgids × 1
- Voorzorgsmaatregelen (dit document)
- Garantie (voor bepaalde regio's) *

* Alleen producten in Europa.
Voor producten in Noord-Amerika en Japan is informatie over de garantie opgenomen in de "Voorzorgsmaatregelen".

Lees dit voor gebruik (Belangrijk)

LET OP
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE

日本語

付属品を確認する
- 電源コード × 1
- ミニ／ミニ音声ケーブル（3.5 mm ステレオミニプラグ － RCA）× 1
- 取扱説明書（本書）× 1
- ボトルクッション × 2（4 個 / 1 枚）
- クイックスタートガイド × 1
- 使用上のご注意（本書）
- 日本語内容説明書（本書に記載）

安全上のご注意
- 安全に対使いただくために、必ずお守りください。
- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

この取扱説明書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなた や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文を読んでください。

絵記号の例

⚠ 警告
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

⚠ 注意
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

⃠ 記号は禁止（やってはいけないこと）を示しています。
図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

❗ 記号は指示（必ず実行すること）を示しています。

⚠ 警告

異常時の処置

下記のような異常が発生した場合、すぐに本機の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜く。
- 煙が出た、変な匂いや音がする場合
- 内部に水や異物保が入った場合
- 本機を落としたり、カバーを破損した場合

（感電・ショートによる火災・感電の原因となります。）
修理が出来るのは販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。

設置

定期的に電源プラグを抜き、乾いた布ではこりを取り除く。
（ほこりがたまると、火災の原因となります。）

電源コードを傷つけない。
- ストーブなどの熱器具に近づけないようにする。
- 重い物を載せたり、金属の下敷きにならないようにする。
- 引っ張ったり、ねじったり、無理に曲げたりしない。コードが破損して火災・感電の原因となることがあります。

本スピーカーを本システム以外のアンプに接続して使用しない。
（故障・火災の原因となることがあります。）

禁物 **禁止を**
禁物 **禁止を**
禁物 **禁止を**